

您的供水和污水處理費用 需要調整費用以確保未來100年繼續為客戶提供優質服務



我們是三藩市水利局 (SFPUC), 本機構為三藩市提供供水和污水處理服務。我們天天為您提供全國最優質自來水。我們為家庭和企業收集及處理污水和雨水, 以保護公共衛生和環境。

我們的老化系統需要進行升級, 以防止出現破損、提高抗震安全性, 以及應對氣候變化所帶來的風暴。我們需要繳費用戶的支持才能完成此事。我們幾乎僅透過用戶繳付的費用獲得資金, 而非透過稅項。

三藩市水利局必須定期進行費用研究, 以確保向客戶收取的費用反映我們提供服務的真實成本。然後, 我們會提出相應調整, 以確保公平對待所有客戶、可提供無間斷服務, 同時遵守嚴格的環境條例, 以及讓我們的資產和系統在財務方面長期保持穩定。為了繼續向三藩市居民提供所需服務, 三藩市水利局現正擬議提高供水和污水處理費用, 新收費將於 2023 年 7 月 1 日生效。



Wiggle 鄰里綠色走廊雨水花園 - Wiggle 鄰里綠色走廊計劃每年處理 120 萬加侖雨水。圖片位置: Fell Street 與 Broderick Street。

我們的供水系統

- 270 萬位客戶
- 每天供水 1.75 億加侖
- 167 哩供水範圍, 跨越整個州

我們的二合一污水處理系統

- 3 座處理設施
- 管道長 1,900 哩
- 旱季時每天處理 7000 萬加侖污水, 雨季時每天處理 5.75 億加侖污水

- 我們供水和污水處理系統有多個部分已運作近 100 年。
- 污水處理系統的某些部分更可追溯到淘金潮時代。
- Mountain Tunnel 是我們系統中最重要的供水隧道之一, 於 1925 年興建, 當時的總統是 Calvin Coolidge, 平均房價為 6,000 美元。

詳細資訊

根據我們的營運和資產改善需求，獨立費用分析師建議增加每年平均供水和污水處理費用，三藩市一般單戶住宅家庭的提升金額為每月約 12.69 美元 (大約每年 8.3%)。

即使費用提高，我們的服務仍能帶來巨大的價值。我們最頂級的一加侖自來水僅需 2 美分，而一加侖瓶裝水平均售價卻為 1.79 美元。按提案費用提高後，三藩市客戶的平均供水和污水處理帳單金額會比洛杉磯和聖塔克拉拉客戶低，並僅僅略高於聖地牙哥和聖荷西客戶。

以下有更多關於提議的費用提高方案、費用制定流程，以及您可在哪裡了解詳情。



雨水處理費用： 新建議的供水和污水處理費用預計於 2023 年 7 月 1 日生效，作為其中一部分，三藩市水利局計劃改變您每月帳單中污水處理部分的計算方式，以便讓我們的費用更符合服務客戶的成本。

目前，您帳單中的污水處理部分合併計算收集和處理從建築物流出的污水之成本，例如沖廁以及從屋頂、停車場和車道流出的雨水。這個新結構將帳單中的污水處理部分拆分為兩個部分：污水處理費用和雨水處理費用。我們會分開計算兩種費用。

這個新結構不會改變三藩市水利局獲得的收入總額，只是以更科學、更公平的方式，分攤管理污水的現有成本。帳單的污水處理部分將根據估計的污水排放量計費，而雨水處理費用則根據每個物業估計流出的污水量來計費。這個新方法是全國許多公用事業機構都採用的標準做法。

可負擔

我們致力於將費用維持在可負擔的範圍，並為我們所有客戶提供降低帳單金額的方式。

我們明白，許多三藩市住戶面臨著維持生計的困難。因此，我們提供**客戶協助計劃**，that provides a discount 此計劃可提供供水和污水處理帳單費用折扣，以便幫助有需要的客戶。如果您是低收入人士，並且向三藩市水利局支付供水和污水處理費用，您可能也有資格獲得這項折扣。

我們還提供免費資源，協助您節省用水和金錢，其中包括各種折扣退款、補助金和其他服務。這些資源適用於居民、企業和組織。如果您希望既節省金錢又保護環境，請點擊此處：sfpub.org/2023Rates。

透明度

由獨立公司進行費用研究，並確定我們為您提供重要供水和污水處理服務的成本。研究結果為我們的費用提案提供基礎，而提案已通過多個向大眾公開的核准流程。

由本地市民組成的費用公平委員會將審查我們的提案，舉行公開會議並提供建議，確保我們提出的費用公平、公正並且符合法律與法規。另外，三藩市水利局委員會將於 2023 年 5 月舉行的公開會議考慮費用提案。

我們是非營利公共事業機構，收取的費用反映營運、維護和升級供水和污水處理系統的實際成本，別無其他。